

Šesti namig

IZGUBLJENO/PRIDOBLEJNO S PREVODOM?

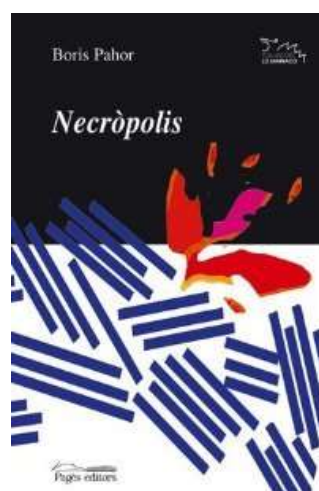
Kako zveni slovenska književnost v romanskih jeziki? Branje prevodov (npr. iz spodnje »galerije«) lahko sproži razmislek tudi o tem, katera znanja in veščine zahteva poustvarjanje leposlovnih vsebin v drugem jezikovnem okolju.

Katarina MARINČIČ: Din spusele lor
(romunski prevod romana *Po njihovih besedah*)



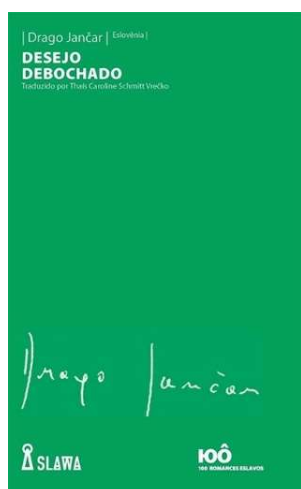
<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj/50329603>

Boris PAHOR: Negròpolis
(katalonski prevod romana *Nekropola*)



<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj-3/2116844>

Drago JANČAR: Desejo debochado
(portugalski prevod romana *Posmehljivo poželenje*)



<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj-3/280911104>

Drago JANČAR: Cette nuit, je l'ai vue
(francoski prevod romana *To noč sem jo videl*)



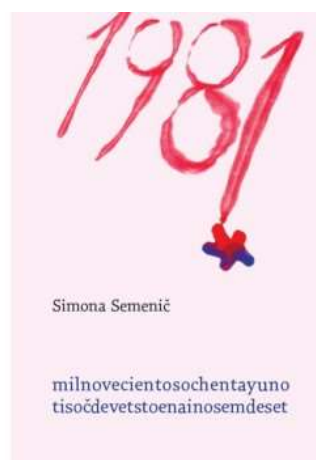
<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj/59975266>

Slovenske pravljice v španščini
Cuentos eslovenos en español



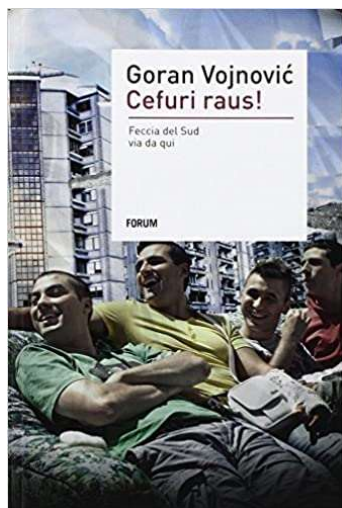
<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj-3/36023555>

Simona SEMENIČ: Milnovecientosochentayuno
Tisočdevetstoenainosemdeset
(španski prevod drame - dvojezična izdaja)



<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj-3/39428611>

Goran VOJNOVIĆ: Cefuri raus!
Feccia del Sud via da qui
(italijanski prevod romana Čefurji raus!)



<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj/59269474>

Per 2000 euro di poesia slovena contemporanea:
poesia – bla, bla, bla dalla A alla ---?
(slovenska poezija v italijanščini – dvojezična izdaja)



<https://plus.si.cobiss.net/opac7/bib/fflj/8665836>